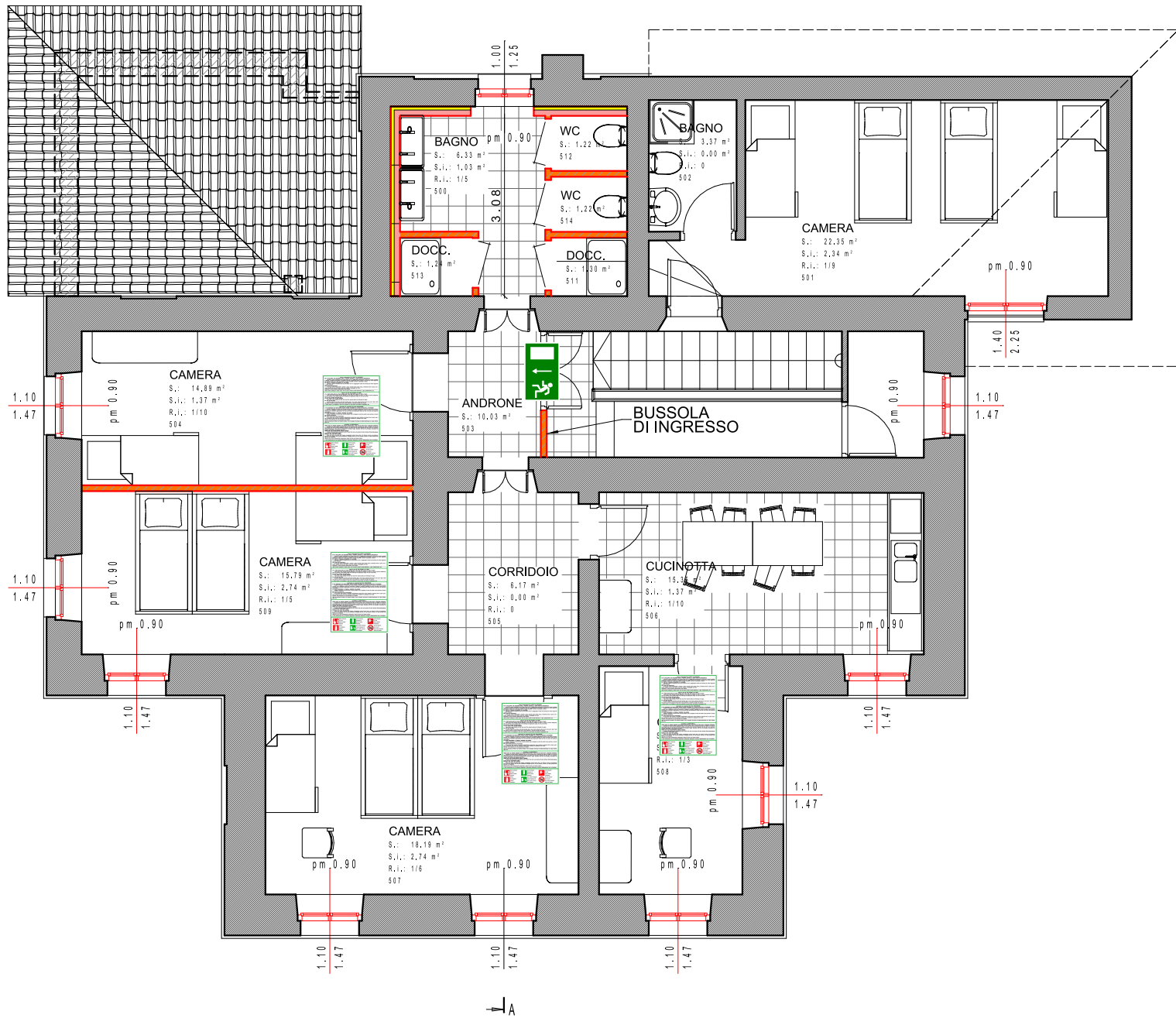


COMUNE	COMUNE DI CELLE DI MACRA provincia di Cuneo		
LEGGE	“Piano Annuale di Attuazione 2016” L.R. 24.1.2000, n° 4 e s.m.i.		
PROGETTO	PROGETTO ESECUTIVO ADEGUAMENTO ALLE NORMATIVE DI SICUREZZA ED EFFICIENTAMENTO ENERGETICO DEL POSTO TAPPA GTA e PO di CELLE DI MACRA		
ELABORATO	SEGNALETICA		
	tav. n°:	8	scala 1:100 data 2018
PROGETTISTI	arch. Dino Oggero Via Roma 2/a - 12029 SAN DAMIANO MACRA (CN) tel.fax.0171900030		
COMMITTEENZA	COMUNE DI MACRA		



come comportarsi IN CASO DI INCENDIO

SE SI SVILUPPA UN INCENDIO NELLA VOSTRA STANZA, E NON POTETE SPEGNERLO:

- Lasciate la stanza chiudendo bene la porta dietro di voi, e raggiungete rapidamente il punto ove si trova il pulsante di allarme, (o telefono antincendio), e segnalate l'incendio. Raggiungete quindi l'uscita di sicurezza più vicina seguendo gli appositi segnali. Non usate gli ascensori. Evitate di gridare e correre, mantenete la calma.
- SE VUOTE IL SEGNALE SONORO DI ALLARME:
- Lasciate la stanza chiudendo bene la porta dietro di voi e raggiungete l'uscita di sicurezza più vicina seguendo i cartelli indicatori.

Non usate gli ascensori.

- Se il fumo rende impraticabili i corridoi e scale, rientrate nella vostra stanza, chiudendo bene la porta, non a chiave. Sigillate la porta con panni umidi per impedire il passaggio del fumo.
- Segnalate la vostra presenza affacciandovi alla finestra.

Nelle camere d'albergo è vietato usare: Ferri da stiro, fornelli e stufe elettriche o a gas, scaldavivande, ecc.

what to do IN THE EVENT OF FIRE

IF A FIRE DEVELOPS IN YOUR ROOM AND YOU ARE NOT ABLE TO PUT IT OUT:

- Leave your room closing the door behind you and press the nearest fire alarm (or use the anti-fire telephone). Then go quickly to the nearest safety exit following the appropriate signs. Do not use the lifts.
- Do not run or scream and keep calm.

IF YOU HEAR THE ALARM SOUND:

- Leave your room closing the door and reach the nearest safety exit following the signs.

Do not use the lifts.

- If smoke makes the corridors and stairs unsafe, stay in your room, close the door but do not lock it. Seal it with wet cloths so that the smoke cannot enter. Draw attention to yourself through the window.

In hotel rooms it is forbidden to use irons, electrical or gas stoves and heaters, foodheaters, etc.

comment se conduire EN CAS D'INCENDIE

SI UN INCENDIE SE DEVELOPPE DANS VOTRE CHAMBRE ET VOUS NE POUVEZ L'ETEINDRE:

- Quittez la chambre en fermant bien la porte derrière vous et rejoignez rapidement le point où se trouve le bouton d'alarme (ou le téléphone contre les incendies) et signalez l'incendie. Rapprochez la sortie de sécurité la plus proche en suivant les indications appropriées. Ne vous servez pas des ascenseurs. Evitez de crier et de courir et conservez votre calme.

SI VOUS ENTENDEZ LE SIGNAL SONORE D'ALARME:

- Quittez la chambre en fermant bien la porte derrière vous et rejoignez la sortie de sécurité la plus proche en suivant les écritures indicatrices.

Ne vous servez pas des ascenseurs.

- Si la fumée rend couloirs et escaliers impraticables rentrez dans votre chambre en fermant bien la porte, pas à clef. Cachez la porte avec des torchons humides pour empêcher le passage de la fumée.

Signalez votre présence en vous penchant à la fenêtre.

Dans les chambres d'hôtel il est interdit d'utiliser: Fers à repasser, fourneaux et poêles électriques ou à gaz, chauffe-plats, etc.

verhalten im BRANDFALL

WENN SICH IN IHREM ZIMMER EIN BRAND ENTWICKELT, UND SIE DIE SICH NICHT LÖSCHEN KÖNNEN:

- Verlassen Sie das Zimmer, schließen Sie die Tür gut hinter sich, erreichen Sie rasch die Stelle, wo sich der Alarmknopf (oder das Feuerschutztelefon) befindet und melden Sie den Brand. Begeben Sie sich dann zum nächsten Sicherheitsausgang, indem Sie den betreffenden Schildern folgen. Benutzen Sie nicht die Aufzüge. Vermeiden Sie Schreien und Laufen und behalten Sie Ruhe.

WENN SIE DAS AKUSTISCHE SIGNAL HÖREN:

- Verlassen Sie das Zimmer, schließen Sie die Tür gut hinter sich und erreichen Sie den nächsten Sicherheitsausgang, indem Sie den Hinweisschildern folgen.

Benutzen Sie nicht die Aufzüge.

- Wenn der Rauch Korridore und Treppen unsanftig macht, kehren Sie in Ihr Zimmer zurück und schließen Sie die Tür gut, jedoch nicht mit dem Schlüssel. Versiegeln Sie die Tür mit feuchten Tüchern, um das Eindringen des Rauches zu verhindern.

Machen Sie auf Ihre Anwesenheit aufmerksam, indem Sie sich ans Fenster stellen.

In den Hotelzimmern ist es verboten Bügeleisen, Elektroherd Gaskocher und-öfen, Spielzeuher etc. zu benutzen.

Alarme antincendio

Fire alarm

Alarme d'incendie

Feuersalarm

Extintore

Fire extinguisher

extincteur

Feuerlöscher

Uscita d'emergenza

Emergency exit

Sortie de secours

Notausgang

Vers l'uscita d'emergenza

Towards emergency exit

Vers la sortie de secours

Zum Notausgang

Lancia antincendio

Fire hose

Lance à incendie

Lichtschlauch

Non usare ascensori

Do not use lift

Ne pas utiliser ascenseurs

Aufzug nicht benutzen